

Le Subjonctif Imparfait et Plus-que-parfait

Edebiyatın Zamanları — Tanıma ve Anlama Rehberi

que je parlasse · qu'il eût parlé · qu'il fût venu

- Subjonctif imparfait nedir? Nerede karşılaşırsın?
- Passé simple kökünden türetme: 3 ses kalıbı (-asse, -isse, -usse)
 - Şapkalı harfleri tanıma: â, î, û (3. tekil kişi işareti)
- Subjonctif plus-que-parfait: avoir/être (subj. imparfait) + p.passé
- Edebî concordance des temps: geçmiş giriş fiili + subjonctif imparfait
 - Subjonctif ailesinin 4 üyesi: büyük karşılaştırma tablosu
- Günlük dilde karşılıkları: subj. présent ve passé ile eşleşme

fransizcaogren.net

1 Bu Zamanlar Ne İşe Yarar?

Subjonctif imparfait ve subjonctif plus-que-parfait **edebiyat zamanlarıdır**. Günlük konuşmada ve yazışmalarda kullanılmazlar. Ama **Fransız edebiyatını** okumak istiyorsan, **DELFDALF sınavlarında** karşılaşılabirsin ve **resmi yazılarda** görebilirsin.

Bu yüzden amacımız bu zamanları **aktif olarak üretmek** değil, **gördüğünde tanımak ve anlamak**. Bir romanın sayfasında "qu'il parlât" gördüğünde panik yapmayacaksın — "aha, subjonctif imparfait, yani 'konuşmasını' demek" diyeceksin.

Önemli: Günlük Fransızca'da bu zamanların yerine **subjonctif présent** ve **subjonctif passé** kullanılır. Resmi kuralda "giriş fiili geçmişte → subjonctif imparfait" olması gerekirdi ama modern Fransızca'da herkes subjonctif présent kullanıyor. Edebî metinler hariç!

Edebî (Kitap/Resmi)	Günlük (Konuşma/Modern)	Türkçe
Il voulait qu'elle vînt.	Il voulait qu'elle vienne.	Gelmesini istiyordu.
Il fallait qu'il parlât.	Il fallait qu'il parle.	Konuşması gerekiyordu.
Il doutait qu'il eût réussi.	Il doutait qu'il ait réussi.	Başarmış olduğundan şüpheliydi.

Kodlama: "Subjonctif imparfait = subjonctif présent'in edebî versiyonu. Plus-que-parfait = subjonctif passé'nin edebî versiyonu. Anlamda fark yok, sadece üslup!"

2 Subjonctif Imparfait: Yapısı

Formül: Passé simple kökü (il formu) + özel ekler

Passé simple'ı hatırlıyor musun? Orada 3 ses kalıbı vardı: **A kalıbı** (-er fiiller), **İ kalıbı** (-ir ve bazı -re fiiller), **U kalıbı** (düzensizler). Subjonctif imparfait bu köklerden türer:

Adım 1: Passé simple (il) formundan kökü bul

Kalıp	Passé Simple (il)	Kökü	Fiiller
A kalıbı	il parla	parla-	Tüm -ER fiilleri
İ kalıbı	il finit	fini-	-IR fiilleri, voir (vit), dire (dit), écrire (écrivit)...
U kalıbı	il eut	eu-	avoir, savoir (sut), pouvoir (put), boire (but), devoir (dut)...
Özel	il fut	fu-	être
Özel	il vint	vin-	venir, tenir ve türevleri

Adım 2: Subjonctif imparfait eklerini ekle

Her kalıp için ekler:

Kişi	A kalıbı (parler)	İ kalıbı (finir)	U kalıbı (avoir)	Özel (être)	Özel (venir)
que je	parlasse	finisse	eusse	fusse	vinse
que tu	parlasses	finisses	eusses	fusses	vinsses
qu'il/elle	parlât	finît	eût	fût	vînt
que nous	parlassions	finissions	eussions	fussions	vinssions
que vous	parlassiez	finissiez	eussiez	fussiez	vinssiez
qu'ils/elles	parlassent	finissent	eussent	fussent	vinssent

Şapkalı harf = 3. tekil kişi işareti: Subjonctif imparfait'in en belirgin özelliği: 3. tekil kişide (il/elle) şapkalı harf (**â, î, û**) görürsün. "Qu'il parl**ât**, qu'il fin**ît**, qu'il e**ût**, qu'il f**ût**". Şapka gördüğünde = subjonctif imparfait 3. tekil kişi. Bu tanıma seni asla yanıltmaz!

Kodlama: "Subjonctif imparfait = -sse, -sses, -t, -ssions, -ssiez, -ssent. Her yerde SS var, 3. kişide şapka var. SS + şapka = subjonctif imparfait."

3 Sık Karşılaşılan Fiiller

Edebiyatta en sık göreceğin subjonctif imparfait formları:

Fiil	Passé Simple (il)	Subj. Imp. (il)	Subj. Imp. (je)	Subj. Imp. (nous)	Günlük karşılığı
être	il fut	qu'il fût	que je fusse	que nous fussions	qu'il soit
avoir	il eut	qu'il eût	que j'eusse	que nous eussions	qu'il ait
aller	il alla	qu'il allât	que j'allasse	que nous allussions	qu'il aille
faire	il fit	qu'il fît	que je fisse	que nous fissions	qu'il fasse
pouvoir	il put	qu'il pût	que je pusse	que nous pussions	qu'il puisse
savoir	il sut	qu'il sût	que je susse	que nous sussions	qu'il sache
venir	il vint	qu'il vînt	que je vinsse	que nous vinssions	qu'il vienne
prendre	il prit	qu'il prît	que je prisse	que nous prissions	qu'il prenne

dire	il dît	qu'il dît	que je disse	que nous dissons	qu'il dise
voir	il vit	qu'il vît	que je visse	que nous vissions	qu'il voie
vouloir	il voulut	qu'il voulût	que je voulusse	que nous voulussions	qu'il veuille
parler	il parla	qu'il parlât	que je parlasse	que nous parlussions	qu'il parle
finir	il finit	qu'il finît	que je finisse	que nous finissions	qu'il finisse

Tanım ipuçları: 1) **Çift SS** gördüğünde (parlasse, finisse, eusse...) → subjonctif imparfait. 2) **Şapkalı 3. kişi** (parlât, fît, eût, fût) → kesin subjonctif imparfait. 3) "-asse" sesi → -ER fiili subjonctif imparfait. "-isse" → -IR veya -RE. "-usse" → düzensiz.

4 Ne Zaman Kullanılır? (Concordance des Temps)

Edebî Fransızcada **zaman uyumu** (concordance des temps) kuralı var. Giriş fiili geçmişte ise, subjonctif'te de "geçmiş versiyonu" kullanılmalı:

Giriş Fiili Zamanı	Edebî (Kitap)	Günlük (Konuşma)
Présent / Futur (şimdi/gelecek)	Subjonctif présent Il faut qu'il vienne.	Subjonctif présent Il faut qu'il vienne.
Passé / Imparfait (geçmiş — devam eden)	Subjonctif imparfait Il fallait qu'il vînt.	Subjonctif présent Il fallait qu'il vienne.
Présent / Futur (tamamlanmış eylem)	Subjonctif passé Il faut qu'il soit venu.	Subjonctif passé Il faut qu'il soit venu.
Passé / Imparfait (tamamlanmış eylem)	Subjonctif plus-que-parfait Il fallait qu'il fût venu.	Subjonctif passé Il fallait qu'il soit venu.

Kodlama: "Günlük dilde subjonctif imparfait ve plus-que-parfait KULLANILMAZ. Hep subjonctif présent ve passé kullanılır. Edebiyatta ise giriş fiili geçmişte = subjonctif imparfait/p-q-p."

5 Subjonctif Plus-que-parfait

Formül: avoir/être (subjonctif imparfait) + participe passé

Tüm bileşik zamanların kalıbı burada da geçerli. Yardımcı fiil subjonctif imparfait'te çekilmiş:

Avoir ile (manger)

Kişi	Avoir (subj. imp.)	+ mangé	Türkçe
que je	eusse	que j'eusse mangé	yemiş olsaydım
que tu	eusses	que tu eusses mangé	yemiş olsaydın
qu'il/elle	eût	qu'il eût mangé	yemiş olsaydı
que nous	eussions	que nous eussions mangé	yemiş olsaydık
que vous	eussiez	que vous eussiez mangé	yemiş olsaydınız
qu'ils/elles	eussent	qu'ils eussent mangé	yemiş olsalardı

Être ile (aller)

Kişi	Être (subj. imp.)	+ allé(e)(s)	Türkçe
que je	fusse	que je fusse allé(e)	gitmiş olsaydım
que tu	fusses	que tu fusses allé(e)	gitmiş olsaydın
qu'il	fût	qu'il fût allé	gitmiş olsaydı
qu'elle	fût	qu'elle fût allée	gitmiş olsaydı
que nous	fussions	que nous fussions allé(e)s	gitmiş olsaydık
que vous	fussiez	que vous fussiez allé(e)(s)	gitmiş olsaydınız
qu'ils	fussent	qu'ils fussent allés	gitmiş olsalardı

Conditionnel passé'nin edebî eşdeğeri: İlginç bir şey: subjonctif plus-que-parfait bazen conditionnel passé yerine de kullanılır (çok edebî). "Il **eût aimé** voyager" = "Il aurait aimé voyager" (Seyahat etmek isterdi). Edebiyatta "eût + p.p." gördüğünde bazen conditionnel passé anlamında olabilir.

6 Subjonctif Ailesi: 4 Üye Tablosu

Subjonctif Türü	Yapısı	Kullanım	Edebî mi?	Örnek (venir)
Présent	ils kökü + ekler	Şimdi/gelecek istek/duygu/şüphe	Hayır — günlük	qu'il vienne
Passé	avoir/être (subj.pr.) + p.p.	Geçmiş tamamlanmış istek/duygu/şüphe	Hayır — günlük	qu'il soit venu
Imparfait	Passé simple kökü + ekler	Edebî concordance (giriş fiili geçmiş)	Evet — edebî	qu'il vînt

Plus-que-parfait	avoir/être (subj.imp.) + p.p.	Edebî concordance (geçmiş + tamamlanmış)	Evet — edebî	qu'il fût venu
-------------------------	-------------------------------	--	--------------	-----------------------

Kodlama: "Subjonctif ailesinde 4 üye var. Günlük hayatta sadece 2 tanesi kullanılır (présent ve passé). Edebî olanlar (imparfait ve plus-que-parfait) kitaplarda karşına çıkar — tanı, anla, ama aktif kullanma."

7 Edebî Metinlerden Örnekler

Victor Hugo:

- Il voulait qu'on le respectât. — Saygı duyulmasını istiyordu.
- Il craignait qu'elle ne vînt pas. — Gelmeyeceğinden korkuyordu.

Gustave Flaubert:

- Il fallait qu'il fît quelque chose. — Bir şey yapması gerekiyordu.
- Bien qu'il eût parlé, personne ne l'écouta. — Konuşmuş olmasına rağmen kimse onu dinlemedi.

Marcel Proust:

- Il eût souhaité qu'elle pût comprendre. — Anlayabilmesini arzu ederdi.
- Avant qu'il se fût endormi... — Uyumuş olmadan önce...

8 Tanıma ve Dikkat Noktaları

Subjonctif imparfait'i nasıl tanırım?

İpucu	Nasıl anlarım?	Örnek
Çift SS	Kelimede -sse, -sses, -ssions, -ssiez, -ssent	qu'il parlasse, que nous eussions
Şapkalı harf (3. kişi)	â, î, û + t ile biten 3. tekil	qu'il parlât, qu'il fît, qu'il eût
-asse sesi	A kalıbı = -ER fiili	que je parlasse, que tu dansasses
-isse sesi	İ kalıbı = -IR veya -RE fiili	que je finisse, que tu dissés
-usse sesi	U kalıbı = düzensiz (avoir, pouvoir...)	que j'eusse, que tu pussés
Que + garip form	Que'den sonra tanımadığın çekim	qu'il voulût, qu'elle prît

Subjonctif p-q-p'y'i nasıl tanırım?

Subjonctif plus-que-parfait'i tanımak daha kolay: **eût** veya **fût** + participe passé gördüğünde = subjonctif plus-que-parfait.

- **eût + p.p. = avoir ile subj. p-q-p: qu'il eût parlé**
- **fût + p.p. = être ile subj. p-q-p: qu'il fût venu**

9 Mini Metin: Edebî Paragraf

Le roi souhaitait que son fils partît en voyage avant l'hiver. Il fallait que le prince fît ses adieux à la cour et qu'il se préparât convenablement. La reine craignait qu'il ne revînt pas. Elle eût voulu qu'il restât auprès d'elle. Bien que le prince eût promis de revenir, personne ne croyait qu'il tînt sa promesse. Avant qu'il fût parti, la reine lui donna un médaillon. « Il faut que vous sachiez, dit-elle, que je vous attendrai toujours. »

Kral, oğlunun kıştan önce yolculuğa çıkmasını istiyordu. Prensin saraya vedâ etmesi ve uygun şekilde hazırlanması gerekiyordu. Kraliçe, geri dönmeyeceğinden korkuyordu. Yanında kalmasını arzu ederdi. Prens geri döneceğine söz vermiş olmasına rağmen, kimse sözünü tutacağına inanmıyordu. Gitmeden önce kraliçe ona bir madalyon verdi. "Bilmelisiniz ki, dedi, sizi her zaman bekleyeceğim."

Subjonctif imparfait: partît (partir), fît (faire), se préparât (se préparer), revînt (revenir), restât (rester), tînt (tenir), fût parti (être - p-q-p!). **Subjonctif p-q-p:** eût promis (avoir), eût voulu (avoir — conditionnel passé anlamında!). **Subjonctif présent:** sachiez (savoir — diyalogda, présent ile). 3 farklı subjonctif türü tek metinde!

10 Mini Özet

Subjonctif imparfait ve plus-que-parfait = edebiyat zamanları. Günlük konuşmada kullanılmaz.

Günlük karşılıkları: subj. imparfait → subj. présent. Subj. p-q-p → subj. passé.

Subj. imparfait = passé simple kökü + -sse, -sses, -t, -ssions, -ssiez, -ssent.

3 ses kalıbı: A (-asse: parlasse), İ (-isse: finisse), U (-usse: eusse).

3. tekil kişi = şapkalı harf: parlât, finît, eût, fût, vînt. Şapka = subj. imparfait garantisi!

Subj. plus-que-parfait = avoir/être (subj. imparfait) + p.passé: qu'il eût mangé, qu'il fût allé.

Edebî concordance: giriş fiili geçmişte → subj. imparfait (devam eden) veya p-q-p (tamamlanmış).

Amacımız: üretmek değil, TANIMAK. Kitapta gördüğünde panik yapma — şapka + SS = subjonctif imparfait!